



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по заетост и социални въпроси

2013/0303(COD)

7.1.2014

ИЗМЕНЕНИЯ 9 - 16

Проектостановище
Юта Щайнрук
(PE524.581v01-00)

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 718/1999 на Съвета относно политиката за капацитета на флотите на Общността с оглед насърчаване на транспорта по вътрешните водни пътища

Предложение за регламент
(COM(2013)0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

AM\1013990BG.doc

PE526.181v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_LegOpinion

Изменение 9
Елизабет Шрьотер

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Във връзка с модернизацията и реструктурирането на флотите следва да се предвидят социални мерки за помощ на работниците, които желаят да се оттеглят от сектора на транспорта по вътрешните водни пътища или да се преквалифицират с цел работа в друг сектор, както и мерки за насърчаване на учредяването на групи предприятия, повишаване уменията на операторите и насърчаване на адаптирането на плавателните съдове към техническия прогрес.

Изменение

(2) Във връзка с модернизацията и реструктурирането на флотите следва да се предвидят социални мерки, **включително ранни и превантивни мерки**, за помощ на работниците, които желаят да се оттеглят от сектора на транспорта по вътрешните водни пътища или да се преквалифицират с цел работа в друг сектор, както и мерки за насърчаване на учредяването на групи предприятия, повишаване уменията на операторите и насърчаване на адаптирането на плавателните съдове към техническия прогрес.

Or. en

Изменение 10
Елизабет Шрьотер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Поради това член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 следва да се допълни с мерки за организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, различни от онези, които се определят като „работници“, които се оттеглят от сектора, стимулиране на операторите да се присъединяват към търговски сдружения, укрепване на професионалните сдружения и

Изменение

(8) Поради това член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 следва да се допълни с мерки за организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, различни от онези, които се определят като „работници“, които се оттеглят от сектора, стимулиране на операторите да се присъединяват към търговски сдружения, укрепване на професионалните сдружения и

окуражаване на иновациите във връзка с плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на околната среда, както и да бъде съответно изменен,

окуражаване на иновациите във връзка с плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на **опазването на околната среда и климата**, както и да бъде съответно изменен,

Or. en

Изменение 11
Елизабет Шрьотер

Предложение за регламент

Член 1

Регламент (ЕО) № 718/1999

Член 8 – тире 1

Текст, предложен от Комисията

– улесняване на превозвачите по вътрешни водни пътища, които се оттеглят от сектора, да получат пенсия при предсрочно пенсиониране или да се насочат към друга **икономическа** дейност,

Изменение

– улесняване на превозвачите по вътрешни водни пътища, които се оттеглят от сектора, да получат пенсия при предсрочно пенсиониране или да се насочат към друга дейност **чрез предоставяне на изчерпателна информация наред с други мерки**,

Or. en

Изменение 12
Филип Де Бакер

Предложение за регламент

Член 1

Регламент (ЕО) № 718/1999

Член 8 – тире 2

Текст, предложен от Комисията

– организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, които се оттеглят от сектора,

Изменение

– организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, които се оттеглят от сектора, **и предоставяне на подходяща**

информация относно тези схеми,

Or. en

Изменение 13
Елизабет Шрьотер

Предложение за регламент
Член 1
Регламент (ЕО) № 718/1999
Член 8 – тире 3

Текст, предложен от Комисията

– повишаване на уменията на операторите, за да се гарантира развитието и бъдещето на сектора,

Изменение

— повишаване на уменията на **участниците, и по-специално на служителите и операторите в сектора на вътрешните водни пътища**, за да се гарантира развитието и бъдещето на сектора,

Or. en

Изменение 14
Филип Де Бакер

Предложение за регламент
Член 1
Регламент (ЕО) № 718/1999
Член 8 – тире 4

Текст, предложен от Комисията

– стимулиране на **частните превозвачи** да се присъединяват към търговски сдружения и укрепване на организациите, представляващи на равнището на Съюза транспорта по вътрешни водни пътища,

Изменение

– стимулиране на **операторите в сектора на транспорта по вътрешните водни пътища** да се присъединяват към търговски сдружения и укрепване на организациите, представляващи на равнището на Съюза транспорта по вътрешни водни пътища,

Or. en

Изменение 15
Филип Де Бакер

Предложение за регламент
Член 1

Регламент (ЕО) № 718/1999
Член 8 – тире 5

Текст, предложен от Комисията

– стимулиране на приспособяването на плавателните съдове към техническия прогрес с оглед подобряване на условията за труд и повишаване на безопасността;

Изменение

– стимулиране на приспособяването на плавателните съдове към техническия прогрес с оглед подобряване на условията за труд **и опазването на здравето, както** и повишаване на безопасността;

Or. en

Изменение 16
Елизабет Шрьотер

Предложение за регламент
Член 1

Регламент (ЕО) № 718/1999
Член 8 – тире 6

Текст, предложен от Комисията

– насърчаване на внедряването на иновации в плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на околната среда“.

Изменение

– насърчаване на внедряването на иновации в плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на **опазването на околната среда и климата“**.

Or. en